



**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Nr. 171

Sitzung vom - Seduta del 28.04.2026

Uhr - ore 09:00

Betrifft:

Personal - Verfassungsreferendum vom 22. und 23. März 2026 - Liquidierung der Überstundenvergütungen zugunsten des Personals der Gemeinde für Dienstansforderungen beim Wahldienst - unverzüglich vollstreckbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Oggetto:

Personale - referendum costituzionale del 22 e 23 marzo 2026 - liquidazione corrispettivi per lavoro straordinario prestato dal personale del Comune per esigenze del servizio elettorale - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Schwarz Stefan				
Gruber Nikolaus				
Bertagnolli Paul Martin				
Mairhofer Cornelia				
Schwarz Hildegard				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 171 vom 28.04.2026

Betrifft: **Personal - Verfassungsreferendum vom 22. und 23. März 2026 - Liquidierung der Überstundenvergütungen zugunsten des Personals der Gemeinde für Dienstanforderungen beim Wahldienst - unverzüglich vollstreckbar**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Gemeindefausschussbeschluss Nr. 29 vom 27.01.2026. wurde das Gemeindepersonal im Voraus ermächtigt, im Zeitraum vom 01.02.2026 bis 28.03.2026 anlässlich der Verfassungsreferendums vom 22.03.2026 und 23.03.2026, Überstunden zu leisten.

Die Aufstellung der geleisteten Überstunden wurde überprüft.

Mit dem oben genannten Beschluss wurde für die Bediensteten das Höchstaussmaß an Überstunden für den Zeitraum vom 01.02.2026 bis 28.03.2026 festgelegt, das die in den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Obergrenzen nicht überschreitet.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

4awpMv1+5pQ+A5k41hyWTBxQasVIC/
IGWmTO3QQVUpc=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

cIViukNN/
rUrdAcFrOQf+OJN50D+oTvJZ7DC8fNqdDc=

Delibera della Giunta comunale n. 171 dd. 28.04.2026

Oggetto: **Personale - referendum costituzionale del 22 e 23 marzo 2026 - liquidazione corrispettivi per lavoro straordinario prestatato dal personale del Comune per esigenze del servizio elettorale - immediatamente eseguibile**

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione di giunta comunale n. 29 del 27.01.2026 è stato preventivamente autorizzato il lavoro straordinario da prestarsi nel periodo dal 01.02.2026 al 28.03.2026 da parte del personale del Comune per il referendum costituzionale del 22.03.2026 e 23.03.2026.

L'elenco delle ore straordinarie prestate è stato visto.

Con la suddetta deliberazione è stato fissato per il personale il limite massimo di ore straordinarie per il periodo dal 01.02.2026 al 28.03.2026, che non supera i limiti previsti dalla normativa vigente.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

4awpMv1+5pQ+A5k41hyWTBxQasVIC/
IGWmTO3QQVUpc=

b) alla regolarità contabile

cIViukNN/
rUrdAcFrOQf+OJN50D+oTvJZ7DC8fNqdDc=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatsung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018 i.g.F.
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)

- den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008 i.g.F.
- den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 i.g.F.

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 e s.m.
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)

- il contratto collettivo intercompartimentale di data 12.02.2008 e s.m.
- il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 e.s.m.

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

unanimente di voti espressi in forma legale

BESCHLUSS

DELIBERA

1. Die effektiv geleisteten Überstunden des Gemeindepersonals anlässlich des Verfassungsreferendums vom 22.03.2026 und 23.03.2026 werden gemäß den Prämissen und der beigelegten Tabelle genehmigt.
2. Den Bediensteten wird gemäß beiliegender Aufstellung für die im Zusammenhang mit der Verfassungsreferendum vom 22.03.2026 und 23.03.2026 geleisteten Überstunden ein Betrag von 4.916,77 € ausgezahlt; zusätzlich werden Sozialabgaben in Höhe von 1.170,19 € sowie IRAP in Höhe von 417,93 € entrichtet.
3. Die beigelegte Tabelle mit den an die einzelnen Bediensteten zu zahlenden Beträgen bildet einen wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses, wird jedoch aus Datenschutzgründen nicht veröffentlicht.
4. Der Gesamtbetrag von 4.916,77 € wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

1. Il lavoro straordinario effettivamente svolto dal personale comunale per il referendum costituzionale del 22.03.2026 e 23.03.2026 vengo approvati secondo le premesse e l'elenco allegato.
2. Al personale comunlae, secondo l'elenco allegato, viene corrisposto, per le ore straordinarie prestate in occasione del referendum costituzionale del 22 e 23 marzo 2026, un importo di 4.916,77 €; inoltre, vengono versati i contributi previdenziali per un totale di 1.170,19 € nonché l'IRAP pari a 417,93 €.
3. La distinta allegata con gli importi da corrispondere ai singoli dipendenti costituisce parte essenziale della presente deliberazione, però non viene pubblicata per motivi di tutela dei dati personali.
4. La spesa di 4.916,77 € viene imputata come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
527	2026	01071.01	10100	10700	4.916,77 €

5. Die Sozialabgaben zu Lasten des Arbeitgebers werden im ob genannten Ausmaß der laut Matrikelnummer entsprechenden Kostenstelle angelastet;
6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig;

5. I contributi sociali a carico del datore di lavoro nella misura sopra indicata vengono imputati al centro di costo corrispondente al numero di matricola;
6. La presente deliberazione viene dichiarata, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, immediatamente eseguibile: unanimemente;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione.

Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005